

# „HEBRÄISCHE KLÄNGE“

am 17. Sept. 2023 um 19 Uhr in der  
ehemaligen Synagoge Dransfelds

## SEPHARDISCHE LIEDER

### „Zur Michelo“

*„Segnet den Allmächtigen, meine Gläubigen,  
der uns Nahrung hat gegeben, die uns gesättigt hat.  
Er ernährt die Welt, unser Hirte, unser Vater,  
Wir aßen sein Brot und tranken seinen Wein.  
Daher lasst uns seinem Namen danken und ihn segnen.  
Wir sagen es und wiederholen es,  
keiner ist heiliger als unser Gott.“*

### „Hitragut“ (= Seelische Ruhe)

#### Chor: „Durme,durme“

*„Schlafe, schlafe, Mutters kleines Kind  
frei von Angst und Kummer.  
Lausche, mein Liebes, den Worten deiner Mutter,  
den Worten von HÖRE ISRAEL.  
Schlafe, schlafe, Mutters kleines Kind,  
in den Schlaf gewiegt von der Schönheit  
Der Worte SHEMA YISRAEL.“*

# PSALMLIEDER

Chor, Instr.: „Avinu Malkénu“ (Gebet)

Bass+Gitarre: „Boetelied“ (Ps. 51)

Tenor+Gitarre: „Esa Enai“ (Ps. 121)

Instr.: „Halleluya“

Pause

Chor: „Sommarpsalm“ (W. Ahlen) Ps. 90

Wilhelm Behrendt: Erläuterungen  
zu Rosh Hashanah

Instr.: „Anim Zemirot“ (Lobpreis, Ps. 24)

Männerchor+Gitarre: „Darkecha“

Gitarre: „Schindlers Liste“

# LIEDER AUS GHETTOS UND KONZENTRATIONSLAGERN

## Sopran+Instr.: „Papirosn“ (Zigaretten)

*In kalter, verregneter Nacht steht auf der Straße ein kleiner Junge und versucht, den Vorübergehenden seine Zigaretten und Zündhölzer zu verkaufen. Kauft doch meine Waren, damit ich nicht sterben muss wie ein Hund!*

## Alt+Instr.: „Oyfn pripetshik brent a fayerl“

*In einer vom Ofen erwärmten Stube lehrt ein Rabbi seine Schüler das Aleph-Beth...*

## Chor: „Eli, Eli“ (Hannah Szenesh 1921-1944) u. „Rozhinkes“ (Avraham Goldfaden)

*„Mein Gott, mein Gott, lass es nie zu Ende sein  
Der Sand und das Meer, das Rauschen des Wassers.  
Der Blitz des Himmels, das Gebet der Menschen.“*

*„In dem Tempel in einem Eckzimmer sitzt die Witwe, die Tochter Zions allein. Ihren einzigen Sohn Fidele wiegt sie Und singt ihm zum Schlafen ein schönes Liedchen.  
Unter Yideles Wiege steht ein bleiches weißes Zicklein.  
Das Zicklein war auf dem Markt. So wird dein Beruf sein:  
Rosinen (Süßes) und Mandeln (Bitteres).  
Schlaf, Yidele, schlaf!“*

## Bass+Chor: „Elijah Hanawi“ (Viktor Ullmann, 1898-1944)

VI, Git.: „The Blessing Nigun“  
„Ki Mitziyon“

## FRIEDENSLIEDER

Instr.+Chor: „Ose shalom“  
„Shalom Aleichem“

Mitwirkende:

Liudmyla Anastasiia Kulyk, Violine

Ursula von Fragstein, Violoncello

Hartmut Zinn, Gitarre

Cordula Finke-Hölzl, Sopran

Claudia Meyer, Alt

Christian Neie-Marwede, Tenor

Asmus Heß, Bass

Fahrenbacher Chörchen

Leitung: Lotte Ohlendorf